



SAN GABRIEL UNIFIED SCHOOL DISTRICT

"Our Children's Future is our Mission"

408 JUNIPERO SERRA DRIVE • SAN GABRIEL, CALIFORNIA 91776
(626) 451-5400 • FAX (626) 451-5494 • www.sgusd.k12.ca.us

GOVERNING BOARD

CHERYL A. SHELLHART, *President* • **DR. GARY THOMAS SCOTT**, *Vice President*
ROCHELLE KATE HAAS, *Clerk* • **ANDREW L. AMMON**, *Member* • **CRISTINA ALVARADO**, *Member*

Estimado padre o tutor:

Esta primavera, los estudiantes de grado 11 participaron en la Evaluación del Desempeño y Progreso del Estudiante de California, o CAASPP (por sus siglas en inglés).

Su hijo tomó las siguientes pruebas:

- Evaluaciones sumativas de lenguaje y letraescritura en inglés (ELA) y matemáticas

Ahora se puede acceder electrónicamente al reporte de resultados de su hijo/a a través del portal de padres de Aeries. Para recuperar el reporte de su hijo, siga los pasos a continuación:

- 1) Inicie sesión en su cuenta del portal de padres Aeries. Se puede acceder al portal de padres desde el sitio web del Distrito (<https://www.sgusd.k12.ca.us/>) en la pestaña "For Parents" (Para padres). Si no conoce su información de inicio de sesión, comuníquese con la escuela de su hijo/a.
- 2) En el portal, coloque el ratón en la pestaña "Test Scores" (Reportes de pruebas) y luego elija "State Test Scores Reports" (Reportes de resultados de pruebas estatales). Luego verá los reportes de resultados de las CAASPP disponibles para su hijo/a en inglés o en otro idioma, si está disponible. Haga clic en el idioma deseado y verá el reporte de ELA y de Matemáticas.

También encontrará un informe del Programa de Evaluación Temprana (EAP por sus siglas en inglés). El estado de EAP muestra la preparación de su hijo/a para los cursos de nivel universitario para crédito en ELA y matemáticas. Si su hijo/a necesita más preparación, tal vez tendrá que tomar cursos específicos en su último año del colegio. Para más información, consulte la página web de CSU Success en <https://www.csustudentsuccess.org> o hable con el/la consejero/a escolar de su hijo/a.

Para obtener más información sobre las calificaciones de su hijo, visite la nueva página web para padres llamada Starting Smarter, disponible en <https://www.ca.startingsmarter.org/>. Este sitio incluye:

- Recursos para ayudar a comprender los resultados en los reportes de resultados de los estudiantes
- Acceso a preguntas de prueba de muestra y pruebas de práctica.
- Recursos sin costo para apoyar el aprendizaje
- Una guía para conferencias de padres y maestros.

En nuestro distrito, los resultados de estas pruebas son solo una de las maneras en que medimos el desempeño de nuestros estudiantes. Usamos los resultados para identificar las áreas en las que los estudiantes se desempeñan bien y las áreas donde quizás necesitan más apoyo. Es importante saber que los resultados de la prueba no se utilizan para determinar si un estudiante pasa al siguiente grado.

Si tiene preguntas o inquietudes, llame a la oficina de la escuela de su hijo para concertar una conferencia con el maestro, el/la consejero/a o el/la administrador/a de la escuela de su hijo/a.

Atentamente,

Jim Symonds
Assistant Superintendent of Educational Services

ADMINISTRATION

JOHN W. PAPPALARDO, Ed.D., *Superintendent* • **JIM SYMONDS**, *Assistant Superintendent, Educational Services*
JOYCE YEHL, *Assistant Superintendent, Business Services* • **ROSS PERRY**, *Assistant Superintendent, Human Resources*